

Наши люди



ИЗДАНИЕ ПОЛОСЫ ПОДДЕРЖИВАЮТ ЕВРОПЕЙСКИЙ ФОНД ИНТЕГРАЦИИ ГРАЖДАН ТРЕТЬИХ СТРАН, БЮРО МИНИСТРА ПО ДЕЛАМ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ И ФОНД ИНТЕГРАЦИИ

Молодежь разных национальностей вместе проведет каникулы

Целевое учреждение интеграции оказало спонсорскую помощь шести ида-вирумааским проектам, которые предоставляют возможности молодым людям разных национальностей общаться между собой как можно чаще в лагерях, на семинарах и других совместных мероприятиях.

Сирле SOMMER-КАЛДА
sirle@pohjarannik.ee

В ходе открытого конкурса проектов "Совместная деятельность молодежи разных культур", организованного Целевым учреждением интеграции, поступило в общей сложности 30 ходатайств по проектам на сумму около пяти миллионов крон. Фонд конкурса - 1,6 миллиона крон - разделили между десятью проектами, в которых приняли участие 2611 молодых людей. Молодежь Ида-Вирумаа была привлечена к шести проектам, отметила руководитель по коммуникациям целевого учреждения Моника Копти.

Например, проект "Душа человека не имеет паспорта, или Гражданин страны творчества", составленный силламяэским молодежным центром интересов "Улей", получил финансовую поддержку на сумму около 82 тысяч крон.

Целью этого конкурса было оказание поддержки в установлении контактов между разными национальностями, проживающими в Эстонии, через проведение творческих мероприятий, а также помощь, оказываемая молодежи, с тем чтобы они ощутили, что совместная деятельность молодых людей вполне возможна, невзирая на гражданство и культурное наследие. Помимо силламяэцев, в проекте приняли участие ученики таллиннского Канутиайаского молодежного дома. Проект "Межкультурный путь" НКО "Sunshine" получил финансовую поддержку в размере около 108 тысяч крон. В проекте приняли участие 65 молодых представителей шести национальностей - русских, эстонцев, украинцев, белорусов, татар и узбеков. Все они проведут пять дней в лагере.

Двуязычный фестиваль культуры

Для проведения проекта "Молодые активные граждане действуют", представленного НКО "Sillamäe lastekaitse ühing", было выделено 174 тысячи крон. В ходе проведения проекта молодежь разных национальностей встретила, чтобы совместно обсудить роль молодого человека в обществе и представить свои варианты возможностей для участия в деятельности как своей общины, так и всего государства.

В рамках проекта в Ида-Вирумаа планируется провести двуязычный фестиваль культуры, целью которого является возможность проведения совместного мероприятия для молодых, проживающих в Эстонии и говорящих на разных языках. Помимо этого, пройдут семинары, курсы, мо-

лодежный лагерь и международная конференция.

Сумма в 187046 крон выделена совместному проекту "Каникулы Курессааре-Нарва", представленному Курессаарским молодежным центром интересов и Нарвским молодежным центром. В течение трех периодов каникул встретятся 70 молодых людей эстонской и русской национальностей. На встречах они будут знакомить друг друга со своими регионами, общинами и культурой - в ходе индивидуальной и групповой деятельности, ролевых игр и дискуссий будут рассматриваться следующие темы: предубеждение, стереотипы, особенности культуры и терпимость.

Интерес к новым знаниям

Действующее в Таллине НКО "Jutulind" получило на реализацию проекта "Таллинн - наша столица IV" поддержку в размере 199 тысяч крон. Целевой группой проекта считаются 240 молодых людей со всей Эстонии, в том числе из школ Нарвы и Кохтла-Ярве.

Проект предоставляет возможности для совместной инновационной деятельности, через которую хотят уменьшить дискриминацию, обусловленную разным гражданством, и повысить уровень взаимного доверия. Целью является поощрить молодежь к более активному и интересному времяпрепровождению, а также повысить их интерес к новым знаниям.

НКО "Eesti Väitlusselts" (Таллинн) получил на проведение проекта "Изменим образ мышления" 185891 крону. Общая цель проекта - объединить русскую и эстонскую молодежь и путем совместной деятельности расширить круг взаимных контактов, дать возможность молодым участвовать в дискуссиях и развивать их навыки в умении аргументировать и дискутировать.

В ходе проекта будет охвачено свыше 100 гимназистов со всей Эстонии. Кроме того, будет проводиться обучение для русской и эстонской молодежи Ида-Вирумаа.

Что касается молодежных проектов, то важно общение между молодыми разных национальностей, проживающих на территории Эстонии, во имя повышения уровня терпимости и равных возможностей, - объяснил Силвер Праманн, руководитель отделения по культуре и работе с молодежью Целевого учреждения интеграции.

Он добавил, что большое количество поступивших ходатайств подчеркивает то, что молодые заинтересованы в совместной деятельности, а разные языки и национальности для них не помеха.



Чтобы выучить язык, служащие срочной службы Юрий, Алексей и Андрей советуют: говорите и не бойтесь ошибаться.

Матти КЯМЯРЯ

ЯЗЫК: Таких, кто, придя из армии, ни словечка не понимает, нет

Армия помогает парням овладеть ЭСТОНСКИМ ЯЗЫКОМ

Хотя возможность овладеть эстонским языком - не то, что приводит парней в армию, это приятный дополнительный бонус, который поможет в будущем лучше справиться.

Герли РОМАНОВИЧ
gerli@pohjarannik.ee

В Вирусском отдельном пехотном батальоне русскоязычных служащих срочной службы много. На самом деле могло бы быть и еще больше, поскольку уроженцы Ида-Вирумаа охотней всего служат именно в учебном центре, расположенном рядом с родным домом. Однако всех желающих батальон принять не может, поскольку в таком случае удельный вес русскоговорящих молодых бойцов оказался бы слишком велик и пропала бы эстоноязычная языковая среда.

Прохождение срочной службы - одна из эффективнейших возможностей выучить эстонский, поскольку вдобавок к урокам языка здесь существует эстонская языковая среда, где понимание языка чрезвычайно необходимо, а у парней появляются друзья-эстонцы, в общении с которыми шлифуют свои языковые навыки.

Придя, не говорил ни слова

Уроженец Вока Юрий Савенков признается, что не знал хорошо эстонский язык, когда пришел в армию. Только элементарные слова вежливости. Подобных ему оказывается в армии много. После прохождения курса молодого бойца, длящегося немногим более двух месяцев, приходит также эстонский язык, поскольку иначе в армии просто не справиться.

Таких, кто не понимает, что такое *uks* и что такое *aken*,

здесь поначалу хватает, - констатирует также Андрей Артюнин, у которого средний уровень владения госязыком имелся еще до армии и кто на сегодня, за несколько месяцев до демобилизации, владеет языком свободно. Он признает, что его языковые знания в течение проведенного здесь времени значительно улучшились и что ни один разговор не оказывается несостоявшимся из-за неважного владения эстонским.

Согласен с ним и нарвлянин Алексей Сонин, но его хорошие языковые знания получены еще во время учебы в высшей школе: Алексей изучал в Вильяндиской академии культуры организованные культурные мероприятия. "Поначалу в эстонской высшей школе было все же очень трудно понимать", - вспоминает он.

С той поры у него довольно много приятелей-эстонцев. В армии их стало еще больше.

Затрудняет обучение

Да, мешает, правда, и даже очень, - отвечает младший лейтенант Денис Борзенко на вопрос, мешает ли плохой уровень эстонского языка русскоязычных призывников проведению обучения. Сам молодой человек говорит по-эстонски идеально. - На таком уровне овладел госязыком в военном училище, - признается Денис и добавляет, что он родом из Йыгева, где без эстонского никак не обойтись.

Уровень владения госязыком у русскоязычных призывников мог бы быть лучше, тогда больше прежнего могли бы сконцентрироваться на обучении. Одна причина, почему говорящие по-русски парни с удовольствием служат в Вирусском батальоне, - то, что здесь есть также по-русски говорящие унтер-офицеры и офицеры, которые всегда объяснят на русском языке, если

АНДРЕЙ АРТЮНИН:

- Никто за речевые ошибки штрафа с вас ведь не потребует.

по-эстонски что-то осталось непонятно. Борзенко в этом плане также жесткий. Больших поблажек не делает: раз обучение должно проходить на эстонском языке, то и парни должны постараться, чтобы понять. "К тому же, я некоторые армейские термины и не могу перевести на русский", - добавляет он.

В свободное время русскоязычные парни говорят между собой по-русски, но поскольку эстонцев много и среди них нашли себе друзей, то общаются порядком и на эстонском языке. "Эстонцы особого интереса к русскому языку, правда, не проявляют. Никто не спросит, указав на стол и стул, мол, что это и что это", - поясняет Андрей. Но с общением проблем не возникает. Если надо, помогает международный язык жестов.

Сожалеть не о чем

Хотя возможность овладеть эстонским языком - не то, что приводит парней в армию, это приятный дополнительный бонус, который поможет в будущем лучше справиться. "Я верю, что получу в дальнейшем от этого пользу. На работе, к примеру, - считает Юрий, планирующий вернуться после завершения срочной службы на свою прежнюю работу водителем. - Мне нравится эта работа".

Несмотря на то, что ни один из молодых людей не пришел служить поначалу с радостью, никто из них не считает проведенное здесь время напрасно потраченным. Напротив: как Алексей, так и Андрей взвешивают ва-

риант оставить незавершенным обучение прежней специальности и планирует стать профессиональным военнослужащим.

Андрей учился перед призывом в армию в академии маркетинга и рекламы "Норд". "Думаю, что туда не вернусь. Лучше останусь сверхсрочником и потом через несколько лет поступлю в батальонную школу, - рассуждает он. - Поступать в военное училище он поначалу не планирует. - Туда не хотел бы, поэтому и думаю поначалу просто остаться в армии работать", - признается молодой человек, у которого звание младшего сержанта уже в кармане.

За речевые ошибки штрафа не потребуют

Таких парней, кто совершенно добровольно хотел бы пойти в армию, среди знакомых троих служащих-срочников нет. Только у Алексея есть один знакомый юноша, желающий пойти служить.

Скорее, это считают все неизбежной обязанностью и относятся к эстонской армии как-то свысока: дескать, что такая маленькая армия может. Но в действительности я понял, что важен не размер, а навыки, - говорит Андрей.

Учить эстонский язык советуют все трое. Хотя бы для того, чтобы понимать, что говорят люди вокруг вас.

Иначе он и не придет, как через общение. Робел поначалу говорить, поскольку боялся ошибиться. Но никто из-за ошибок тебя задирать или над тобой смеяться не станет. Наоборот. Эстонские друзья поправляют, когда ошибаюсь, и, благодаря этому, языковой уровень улучшается, - утверждает Алексей.

Говорите! - советует также Андрей. - Никто за речевые ошибки штрафа с вас ведь не потребует. Иначе языком не овладеть.